

KLARSTEIN NIELSVTK
TEIN NIELSVTK KLAR
KLARSTEIN NIELSVTK
TEIN NIELSVTK KLAR
KLARSTEIN NIELSVTK
TEIN NIELSVTK KLAR
KLARSTEIN NIELSVTK

KLARSTEIN

Oceana

Zmywarka do naczyń

10035304

Szanowni Klienci,

gratulujemy serdecznie zakupu urządzenia. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy uważnie przeczytać poniższe informacje i wskazówki oraz postępować zgodnie z nimi. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym użytkowaniem. Należy zeskanować poniższy kod QR, aby uzyskać dostęp do aktualnej instrukcji obsługi i dalszych informacji dot. produktu:



SPIS TREŚCI

Wskazówki dot. bezpieczeństwa	4
Instrukcja szybkiego uruchomienia	6
Widok urządzenia	9
Panel sterowania i przyciski	10
Wsypywanie soli	12
Wkładanie naczyń	14
Załadunek koszy (EN 60436)	16
Rodzaje środków do mycia naczyń	17
Wlewanie środka do mycia naczyń	17
Programy zmywania (EN 60436)	18
Szczegółowa obsługa	19
Czyszczenie i konserwacja	21
Wyszukiwanie i usuwanie usterek	23
Karta danych technicznych produktu (EN 60436)	28
Wskazówki dot. utylizacji	29
Producent	29

WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo eksplozji! W pewnych warunkach w instalacji ciepłej wody, która nie była używana przez ponad dwa tygodnie, może powstać wodór. WODÓR JEST SILNIE WYBUCHOWY! Jeśli zmywarka nie była używana przez dłuższy czas, należy otworzyć wszystkie kurki z gorącą wodą i spuszczać wodę przez kilka minut przed użyciem zmywarki. Powoduje to ulatnianie się nagromadzonego wodoru z instalacji. Ponieważ gaz może się zapalić, należy unikać otwartego ognia i nie palić w tym czasie.

- Nie należy szarpać za drzwi. Nie siadać ani nie stawać na drzwiach i koszu na naczynia.
- Nie dotykać elementu grzejnego zmywarki w trakcie lub tuż po użyciu.
- Nie uruchamiać zmywarki, dopóki drzwi nie zostaną mocno zamknięte.
- Podczas pracy należy bardzo ostrożnie otwierać drzwi i uważać, aby woda nie rozpryskiwała się w kierunku użytkownika.
- Nie stawiać niczego ciężkiego na otwartych drzwiach, gdyż może to spowodować przechylenie się maszyny do przodu.
- Upewnić się, że przedmioty wykonane z tworzywa sztucznego nie mają kontaktu z elementem grzejnym podczas pracy.
- Po zakończeniu cyklu zmywania upewnić się, że komora na detergent jest pusta.
- Myć tylko te przedmioty z tworzywa sztucznego, które nadają się do mycia w zmywarce i są odpowiednio oznaczone.
- Stosować wyłącznie detergenty i nabłyszczacze, które są przeznaczone do zmywarek. Nie używać mydła, środków do prania ani środków do mycia rąk.
- Instalacja elektryczna budynku musi być wyposażona w wyłącznik główny z odstępem między stykami co najmniej 3 mm między poszczególnymi biegunami, aby umożliwić przerwanie obwodu elektrycznego w przypadku awarii.
- Należy trzymać detergent i nabłyszczacz z dala od dzieci oraz upewnić się, że nie mogą one wyjąć detergentu z otwartych drzwi.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem.
- Dzieci, osoby niepełnosprawne psychicznie i fizycznie mogą korzystać z urządzenia tylko po dokładnym zapoznaniu ich z funkcjami i zasadami bezpieczeństwa przez osobę opiekującą się nimi.
- Detergenty do mycia naczyń są silnie alkaliczne. Jeśli zostaną połknięte, może dojść do zatrucia. Unikaj kontaktu ze skórą lub oczami, a dzieci trzymaj z dala od zmywarki, gdy jej drzwi są otwarte.

- Nie należy pozostawiać drzwi stale otwartych, aby nikt się o nie nie potknął.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub specjalistę.
- Prosimy o prawidłową utylizację materiału opakowaniowego.
- Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby kabel sieciowy nie był mocno zagięty ani ściśnięty.
- Nie należy bawić się regulatorami.
- Przy podłączaniu maszyny należy używać nowych węży, a stare wyrzucić.
- Upewnij się, że żadna wykładzina podłogowa nie blokuje otworów od spodu.
- Używaj zmywarki tylko do celów, do których została zaprojektowana.
- Zmywarkę należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Zmywarka nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych środowiskach.



UWAGA

Ryzyko odniesienia obrażeń! Podczas załadunku maszyny należy zwrócić szczególną uwagę na takie umieszczenie w niej ostrych części, aby nie uszkodziły one uszczelki drzwi. Ostre noże należy umieszczać w koszyku na sztucce rękojeścią skierowaną do góry. Noże i inne przedmioty z ostrymi zakończeniami należy wkładać do koszyka na sztucce czubkiem skierowanym w dół lub układać poziomo.

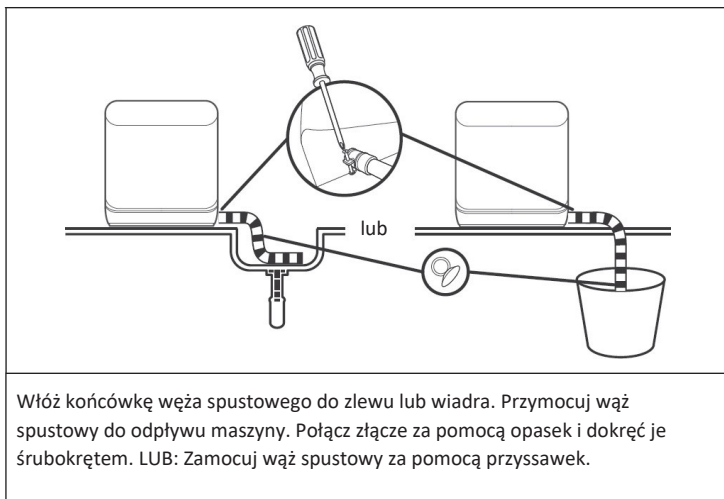


OSTRZEŻENIE

Ryzyko uduszenia! Dzieci mogą zranić się o materiały opakowaniowe i urządzenia używane! Podczas utylizacji urządzenia używanego należy odciąć kabel zasilający i zwolnić blokadę drzwi.

INSTRUKCJA SZYBKIEGO URUCHOMIENIA

(1) Instalacja odpływu wody



(2) Instalacja dopływu wody

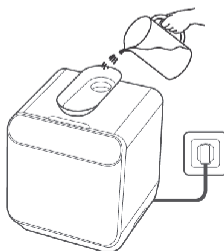
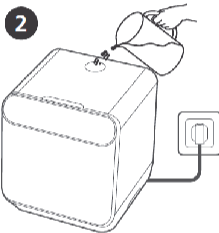
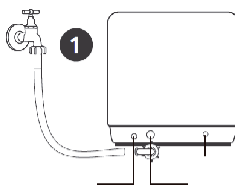
Wskazówka: Przed wlewaniem wody należy nacisnąć przycisk zasilania (Power), aby włączyć zmywarkę.

Urządzenie można napełnić wodą na dwa sposoby:

- Stałe przyłącze poprzez kran (1)
- Ręczne napełnianie poprzez wieczko na górnej części urządzenia (2)

W ten sposób można stwierdzić, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody:

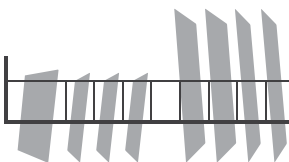
- Jeśli w zbiorniku jest zbyt mało wody, zaświeci się wskaźnik .
- Gdy zbiornik zostanie napełniony wystarczającą ilością wody, przez 3 sekundy rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, a wskaźnik zgaśnie.

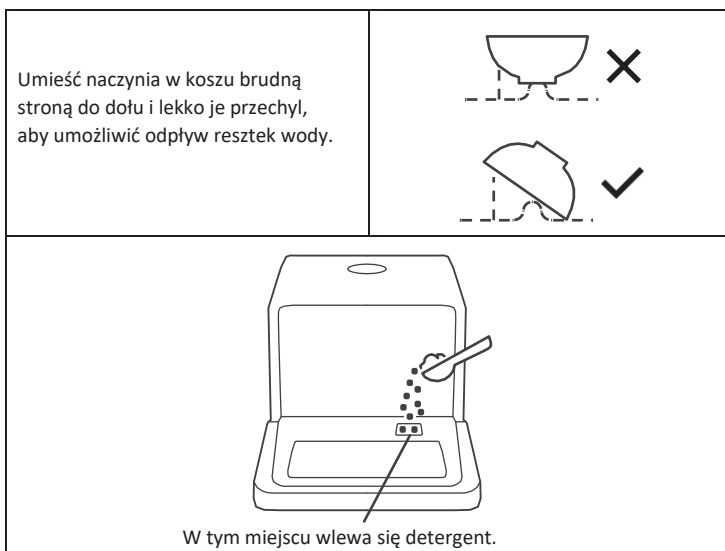


(3) Napełnianie urządzenia

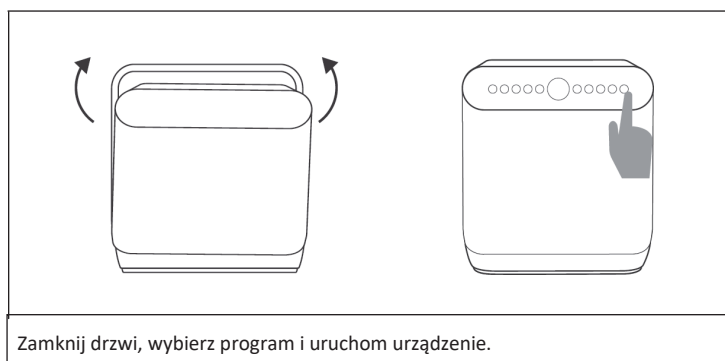
- Usuń większe resztki jedzenia.
- Otwórz drzwi, włóż naczynia do kosza i dodaj detergent.

Ładuj urządzenie zgodnie z rozmiarem i z obu stron do środka. Wszystkie sztuczki powinny być włożone ukośnie, aby zwiększyć skuteczność czyszczenia. Ramię jest blokowane przez niewłaściwe ułożenie sztuczków, dlatego naczynia mogą nie zostać prawidłowo umyte.

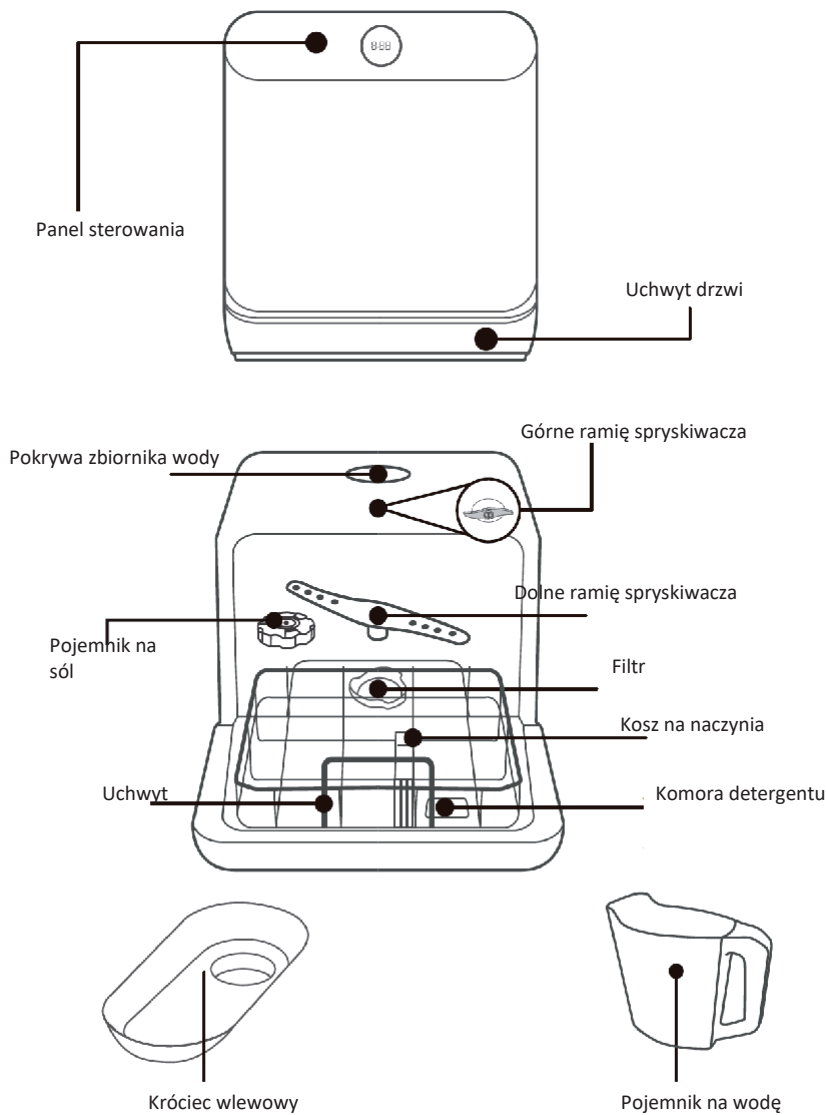




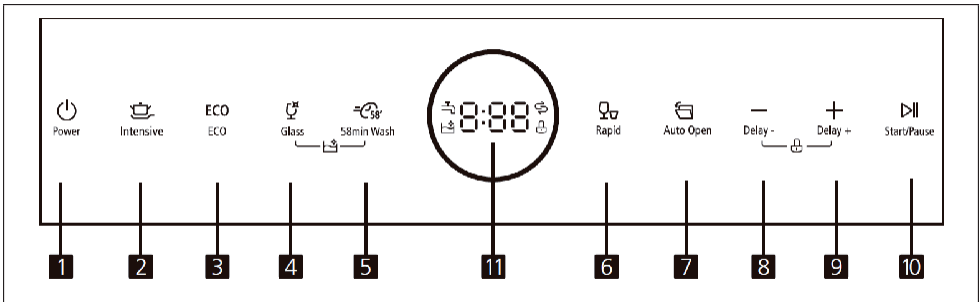
(4) Uruchamianie urządzenia



WIDOK URZĄDZENIA



PANEL STEROWANIA I PRZYCISKI



1	Power	Do włączania i wyłączania.
2	Intensive	Naciśnij przycisk, aby wybrać program intensywny. Do silnie zabrudzonych przedmiotów zaliczają się również garnki i patelnie z zaschniętym jedzeniem.
3	ECO	Naciśnij przycisk, aby wybrać program ECO (ekologiczny). Jest to program standardowy, odpowiedni do normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak garnki, talerze, szklanki oraz lekko zabrudzone patelnie.
4	Glass	Nacisnąć przycisk, aby wybrać program do zmywania szkła. Do lekko zabrudzonych naczyń i szklanek. Naciśnij jednocześnie przycisk [4] i [5] przez 3 sekundy, aby uruchomić program samoczyszczenia, który zapewnia skuteczne samooczyszczanie zmywarki.
5	58min wash	Naciśnij przycisk, aby wybrać 58-minutowy program zmywania.
6	Rapid	Nacisnąć przycisk, aby wybrać program szybkiego zmywania. Krótszy cykl zmywania dla lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.
7	Auto open 	Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego otwierania drzwi. Gdy zaświeci się odpowiedni wskaźnik, oznacza to, że drzwi otwierają się automatycznie w fazie suszenia, zapewniając lepsze suszenie.

8	Delay -	Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć opóźnienie rozpoczęcia zmywania. Naciśnięcie tego przycisku zmniejsza opóźnienie rozpoczęcia zmywania o jedną godzinę. Naciśnij jednocześnie przyciski [8] i [9] przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę przed dziećmi.	
9	Delay +	Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć opóźnienie rozpoczęcia zmywania do 24 godzin. Naciśnięcie tego przycisku zwiększa opóźnienie rozpoczęcia zmywania o jedną godzinę. Naciśnij jednocześnie przyciski [8] i [9] przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę przed dziećmi.	
10	Start/Pause	Aby uruchomić lub wstrzymać wybrany program zmywania, gdy zmywarka jest w trakcie pracy.	
11	Wyświetlacz		Wyświetlacz pokazuje pośrodku pozostały czas, czas opóźnienia, funkcje i kody błędów.
			Gdy zaświeci się ten wskaźnik, oznacza to, że w zmywarce jest mało soli do mycia naczyń i należy ją uzupełnić.
			Gdy zaświeci się ten wskaźnik, oznacza to, że kran jest zamknięty.
			Gdy zaświeci się ten wskaźnik, oznacza to, że blokada przed dziećmi jest włączona.
			Gdy zaświeci się ten wskaźnik, oznacza to, że program samoczyszczenia jest w toku.

DODAWANIE SOLI DO ZMYWARKI

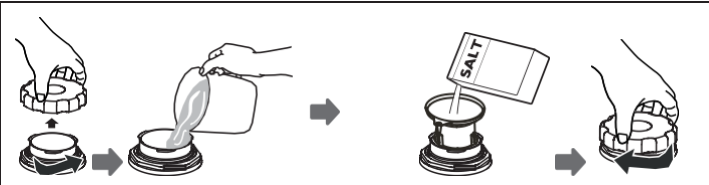
Wskazówka: Jeśli zmywarka nie jest wyposażona w zmiękczacze wody (w przypadku niektórych modeli), można pominąć ten rozdział.

Stosować wyłącznie sól do mycia naczyń przeznaczoną do stosowania w zmywarkach.

Pojemnik na sól znajduje się pod koszem i powinien być napełniany w następujący sposób:

- Każdy inny rodzaj soli, który nie jest przeznaczony specjalnie do zmywarki, a zwłaszcza sól kuchenna, uszkodzi pojemnik. W przypadku szkód spowodowanych użyciem nieodpowiedniej soli producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Przed rozpoczęciem cyklu napełnić urządzenie solą do zmywarek. Zapobiega to pozostawieniu rozsypanych ziaren soli lub słonej wody na spodzie maszyny przez nieokreślony czas i powodowaniu korozji.

Dodawanie soli

	
A	Wymij kosz i odkręć nakrętkę z pojemnika na sól.
B	Przed pierwszym myciem dolej do pojemnika z solą 1 litr wody.
C	Włóż końcówkę lejka (w zestawie) do otworu i wsyp około 130 g soli. Jest rzeczą normalną, że z pojemnika na sól wypływa niewielka ilość wody.
D	Po napełnieniu zakręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
E	Z reguły lampka ostrzegawcza soli gaśnie w ciągu 2-6 dni po napełnieniu pojemnika na sól.
F	Natychmiast po wsypaniu soli do pojemnika na sól należy uruchomić program zmywania (np. program szybki). W przeciwnym razie system filtracyjny, pompa lub inne ważne części urządzenia mogą zostać uszkodzone przez słoną wodę.

- Pojemnik na sól należy napełniać tylko wtedy, gdy na panelu sterowania świeci się lampka ostrzegawcza soli. W zależności od tego, jak dobrze rozpuszcza się sól, po napełnieniu pojemnika na sól nadal świeci się lampka ostrzegawcza soli. Jeśli na panelu sterowania nie ma lampki ostrzegawczej soli (w niektórych modelach), na podstawie cykli zmywania można ocenić, kiedy należy dodać sól.
- Jeśli rozsypało się trochę soli, uruchom program szybki, aby usunąć jej nadmiar.

Krok 1: Wywołaj ustawienia dot. soli

Zamknij drzwi w ciągu 60 sekund po włączeniu, naciśnij przycisk start/pauza i przytrzymaj go przez 5 sekund.

Krok 2: Ustaw ilość soli w zależności od twardości wody

Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby wybrać odpowiednie ustawienie w zależności od potrzeb.

Wybierz twardość wody: H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6.

Aby uzyskać prawidłowe ustawienie zmiękczacza wody, należy zapoznać się z poniższą tabelą w części "Twardość wody i ilość soli do zmywarek".

Krok 3: Wyjdź z ustawień dot. soli

Jeśli przez 5 sekund nie zostaną wprowadzone żadne dalsze ustawienia, urządzenie automatycznie wyjdzie z ustawień i przełączy się w tryb gotowości.

Twardość wody i ilość soli

Twardość wody		Ustawienie zmiękczacza	Wskazanie na wyświetlaczu	Zużycie soli (g/cykl)
°dH 1)	mmol/l 2)			
0-5	0 - 0,94	1	H1	0
6-11	1,0 - 2,0	2	H2	4
12-17	2,1 - 3,0	3 3)	H3	8
18-22	3,1 - 4,0	4	H4	13
23-34	4,1 - 6,0	5	H5	20
35-55	6,1 - 9,8	6	H6	40
(1) Niemiecki poziom twardości wody.				
(2) Millimol, międzynarodowy stopień twardości wody.				
(3) Ustawienie wstępne przy pierwszym uruchomieniu.				
Wskazówka: Dowiedz się u lokalnego dostawcy wody, jaki jest poziom twardości wody w Twoim wodociągu.				

WKŁADANIE NACZYŃ

- Zalecamy używanie wyłącznie naczyń, które nadają się do zmywarek.
- Używać tylko łagodnych detergentów.
- Do naczyń wrażliwych na wysoką temperaturę zalecamy program o niższej temperaturze
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie należy wyjmować szklanek i sztućców ze zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu.

Nieodpowiednie naczynia i sztućce	Warunkowo odpowiednie naczynia i sztućce
• Sztućce z drewnianymi, rogowymi, porcelanowymi lub perłowymi rękojeściami • Naczynia plastikowe nieodporne na wysoką temperaturę • Starsze sztućce z klejonymi częściami, które nie są odporne na wysoką temperaturę. • Sztućce lub naczynia z powłoką. • Przedmioty z cyny i miedzi. • Szkło kryształowe • Przedmioty niewykonane ze stali nierdzewnej • Naczynia drewniane • Plastikowe naczynia i sztućce	• Niektóre rodzaje szkła, ponieważ z czasem mogą stać się matowe. • Części srebrne i aluminiowe, ponieważ mogą one z czasem zmienić kolor. • Szklone naczynia, im częściej są myte, tym szklivo z szybciej z czasem zanika.

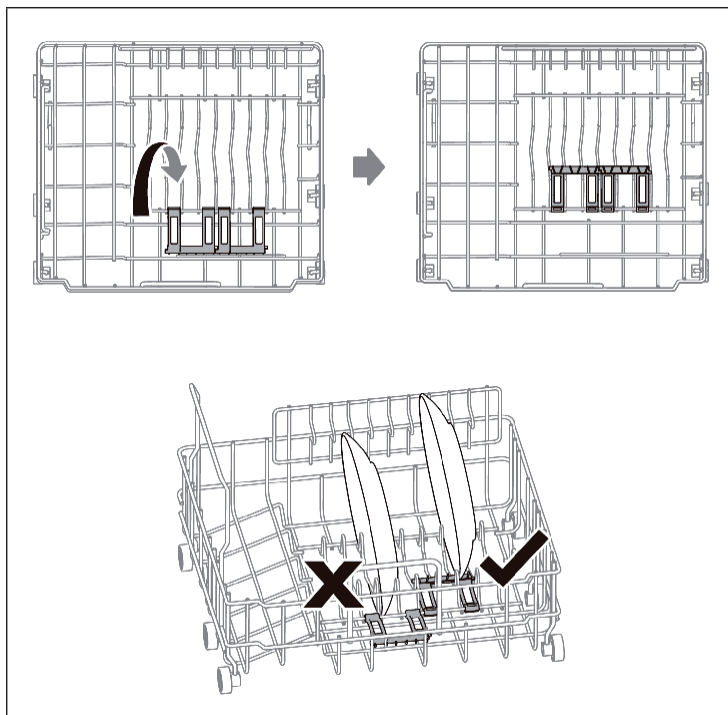
O czym należy pamiętać przy wkładaniu naczyń:

Usuń większe resztki jedzenia. Namoczyc wcześniej przypalone resztki na patelniach. Nie jest konieczne wstępne mycie naczyń. Umieść przedmioty w zmywarce w następujący sposób:

- Filiżanki, szklanki, garnki i patelnie należy wkładać do zmywarki stroną wewnętrzną skierowaną do dołu.
- Naczynia wygięte powinny być wkładane w pozycji stojącej aby woda mogła spływać.
- Umieść naczynia i inne przedmioty w urządzeniu w taki sposób, aby nie mogły się przewrócić.
- Upewnij się, że ramiona spryskiwacza mogą się swobodnie obracać i nie są blokowane przez naczynia lub wystające przedmioty.
- Nie należy myć małych przedmiotów w zmywarce, ponieważ mogą one łatwo wypaść z kosza.
- Upewnij się, że naczynia i sztućce nie zachodzą na siebie i nie przykrywają się wzajemnie.
- Aby uniknąć stłuczenia szkła, szklanki nie mogą się ze sobą stykać.
- Długie i ostre przedmioty (takie jak noże z długimi ostrzami) muszą być umieszczane w koszu poziomo, aby uniknąć zranienia.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy przeciążać zmywarki.

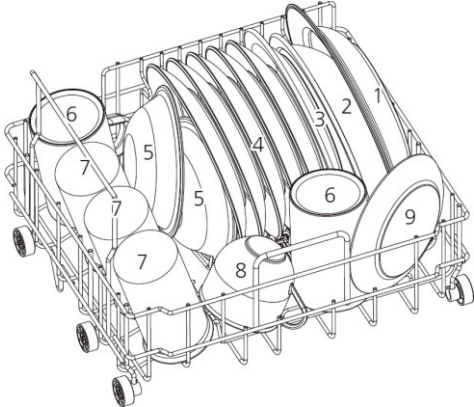
Stosowanie uchwytu na naczynia

Małe naczynia mogą wypaść przez kosz i zablokować obrót ramienia spryskiwacza.
Uchwyt na naczynia złożyć do wewnątrz, aby podeprzeć małe naczynia.

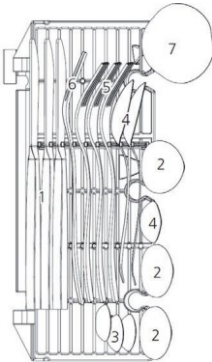


ZAŁADUNEK KOSZY (EN 60436)

Kosz na naczynia

	Nr	Opis
	1	Talerz na zupę
	2	Miska z melaminy
	3	Talerz deserowy z melaminy
	4	Talerz deserowy
	5	Miska deserowa
	6	Kubek
	7	Szkło
	8	Filiżanka
	9	Spodek

Kosz na sztućce

	Nr	Opis
	1	Nóż
	2	Łyżka stołowa
	3	Łyżeczka
	4	Łyżka deserowa
	5	Widelec
	6	Widelec do serwowania
	7	Chochla do sosów

RODZAJE DETERGENTÓW

Wskazówki dotyczące stosowania detergentu

- Stosuj wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.
- Nigdy nie używaj innych płynów do mycia naczyń i środków czyszczących. Mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Detergent do mycia naczyń może zawierać składniki powodujące korozję. Detergent należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nabyłyszczacz jest uwalniany podczas ostatniego cyklu płukania, aby zapobiec tworzeniu się kropli wody na naczyniach, sztućcach i przyborach kuchennych, które mogą pozostawiać plamy i smugi.

Koncentraty płynów do mycia naczyń

Ze względu na skład chemiczny detergenty do mycia naczyń można podzielić na dwa rodzaje:

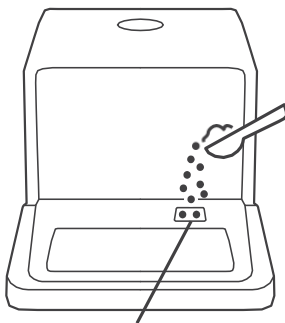
- Konwencjonalne, alkaliczne detergenty ze składnikami żrącymi
- Słabo alkaliczne detergenty z naturalnymi enzymami

Tabletki do zmywarek

Tabletki do zmywarek różnych marek rozpuszczają się w maszynie w różnym tempie. Z tego powodu często nie mogą one osiągnąć pełnej mocy czyszczącej w krótkich programach. Dlatego tabletek należy zawsze używać w długich programach mycia, aby mieć pewność, że tabletki całkowicie się rozpuszczą.

WLEWANIE DETERGENTU

Zawsze napełniaj komorę detergentu bezpośrednio przed rozpoczęciem programu mycia i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tabeli programów. Zmywarka wymaga mniejszej ilości detergentu niż inne dostępne w handlu urządzenia. Zwykle jedna łyżka stołowa detergentu wystarcza na normalny wsad mycia. Mocno zabrudzone naczynia wymagają większej ilości detergentu. Dodaj detergent do komory tuż przed uruchomieniem programu, w przeciwnym razie może on ulec zawilgoceniu i gorzej się rozpuścić.



Tutaj wlewa się detergent

PROGRAMY ZMYWANIA (EN 60436)

Program	Cykl zmywania	Płyn do mycia	Czas pracy (min)	Zużycie (kWh)	Zużycie (litry)
ECO EN 60436*	Zmywanie (55°C) Płukanie Płukanie (70°C) Suszenie	11 g	155	0,446	6
 Intensywny	Zmywanie (62 °C) Płukanie (55°C) Płukanie (70 °C) Suszenie	11 g	160	0,580	6
 Szkło	Zmywanie (50°C) Płukanie Płukanie (65°C) Suszenie	11 g	85	0,380	6
 58 min	Zmywanie (50°C) Płukanie Płukanie (65°C) Suszenie	11 g	58	0,390	6
 Szybki	Zmywanie (55°C) Płukanie Płukanie (60°C)	11 g	29	0,290	6
 Samoczyszczanie	Zmywanie (65°C) Płukanie Płukanie (70°C)	11 g	65	0,430	6
*EN 60436: Do testów zastosowano program ECO zgodnie z normą EN 60436.					

OBŚŁUGA W SZCZEGÓŁACH

Uruchamianie programu zmywania

- 1 Wyciągnij kosz.
- 2 Dodaj odpowiedni detergent.
- 3 Włóż wtyczkę do gniazdka.
- 4 Naciśnij przycisk zasilania (Power), aby włączyć urządzenie.
- 5 Podłącz wąż dopływowy do kranu z wodą i upewnij się, że dopływ wody jest całkowicie odkręcony LUB wlej wodę do zbiornika ręcznie.
- 6 Wybierz żądany program. Po wybraniu programu zapala się odpowiednia lampka kontrolna.
- 7 Naciśnij przycisk start/pauza, aby uruchomić zmywarkę.

Wskazówka: Jeśli naciśniesz przycisk start/pauza, aby zatrzymać urządzenie podczas cyklu zmywania, zmywarka będzie emitować sygnał dźwiękowy co minutę, dopóki nie naciśniesz ponownie przycisku start/pauza, aby uruchomić zmywarkę.

Zmiana programu

W miarę możliwości program należy zmieniać tylko bezpośrednio po jego rozpoczęciu. W przeciwnym razie może się zdarzyć, że detergent się już rozpuści i zostanie odprowadzony ze zmywarki wraz z wodą. W takim przypadku zmywarkę trzeba zresetować i ponownie dodać detergent. Aby zresetować zmywarkę, należy wykonać następujące czynności:

- 1 Naciśnij przycisk start/pauza, aby przerwać proces zmywania.
- 2 Naciśnij przycisk programu przez co najmniej 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
- 3 Naciśnij ponownie przycisk programu, aby wybrać żądany program.
- 4 Ponownie naciśnij przycisk start/pauza, po 10 sekundach zmywarka uruchomi się ponownie.

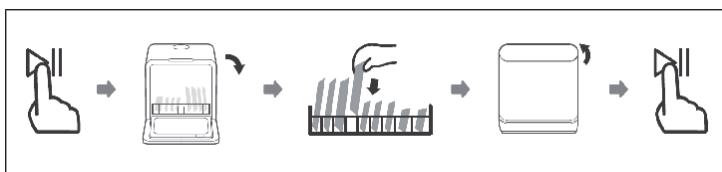
Wskazówka: Jeśli chcesz otworzyć drzwi podczas procesu zmywania, naciśnij najpierw przycisk start/pauza, aby zatrzymać urządzenie. Jeśli następnie zamkniesz drzwi i naciśniesz przycisk start/pauza, urządzenie uruchomi się ponownie po 10 sekundach.

Jeśli zmywarka posiada funkcję pamięci, po przerwie w dostawie prądu wybrany program będzie kontynuowany do jego zakończenia.

Wkładanie dodatkowych naczyń

Dodatkowe naczynia można włożyć w każdej chwili przed otwarciem dozownika detergentu. W takim przypadku należy postępować w następujący sposób:

- 1 Naciśnij przycisk start/pauza.
- 2 Uchyl drzwi, aby zatrzymać proces zmywania.
- 3 Gdy ramiona spryskiwacza przestaną się obracać, można otworzyć drzwi całkowicie.
- 4 Włóż dodatkowe naczynia.
- 5 Zamknij drzwi.
- 6 Naciśnij przycisk start/pauza, aby ponownie uruchomić zmywarkę.



Po zakończeniu programu

Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy (przez 8 sekund). Naciśnij przycisk zasilania (Power), aby wyłączyć urządzenie. Zamknij kran i otwórz drzwi zmywarki. Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy odczekać kilka minut, aby się nie poparzyć. Po wysuszeniu naczynia są jeszcze bardzo gorące i mogą się łatwo potłuc. Poza tym wyschną lepiej.

1. Wyłączanie zmywarki:

- Naciśnij przycisk zasilania (Power).
- Zakręć kran!

2. Otwórz ostrożnie drzwi:

- Gorące naczynia są wrażliwe na wstrząsy i mogą ulec stłuczeniu. Pozostaw naczynia do ostygnięcia na około 15 minut przed wyjęciem ich z urządzenia.
- Otwórz drzwi zmywarki, pozostaw ją otwartą i odczekaj kilka minut przed wyjęciem naczyń. W ten sposób naczynia ostygną i lepiej wyschną.

3. Opróżnianie zmywarki:

- Normalnym zjawiskiem jest, że zmywarka jest mokra w środku.



UWAGA

Ryzyko oparzenia! Nigdy nie otwieraj drzwi podczas procesu mycia, ponieważ gorąca woda może Cię poparzyć.

Spuszczanie wody ze zbiornika wody

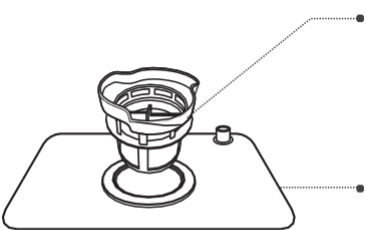
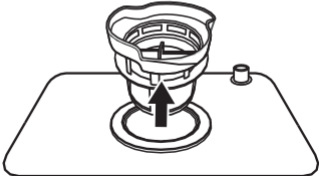
- W trybie gotowości naciśnij jednocześnie przycisk programu i przycisk dodatkowego suszenia i przytrzymaj je przez 3 sekundy, aby opróżnić zbiornik wody.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wskazówka: Nigdy nie używaj zmywarki do naczyń bez filtra! Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany. W przeciwnym razie może dojść do zablokowania działania urządzenia oraz uszkodzenia naczyń i przyborów kuchennych.

Czyszczenie systemu filtracyjnego

System filtracyjny usuwa brud i resztki jedzenia, umożliwiając powrót czystej wody do obiegu w celu oczyszczenia. Aby urządzenie pracowało z optymalną wydajnością, należy czyścić filtry raz w tygodniu. Zalecamy usuwanie większych zanieczyszczeń i resztek jedzenia z filtra po każdym cyklu mycia poprzez opłukanie filtra i kubka pod bieżącą wodą. Aby wyjąć filtr, pociągnij uchwyt do góry.

	Filtr drobny: Filtruje brud i resztki jedzenia i zapobiega ich ponownemu przedostawaniu się na naczyni podczas procesu mycia. Filtr główny: Resztki jedzenia i cząsteczki brudu są rozdrabniane przez specjalną dyszę na ramieniu spryskiwacza i odprowadzane przez odpływ.
	Krok 1: Wykręć kompletny zestaw filtrów w kierunku przeciwnym do ruchu
	Krok 2: Wyjmij filtr drobny (B) z filtra głównego (A). Po wyczyszczeniu filtrów należy je zamontować w odwrotnej kolejności.

Wskazówka: Nie stukaj mocno w filtry podczas czyszczenia, w przeciwnym razie mogą się wygiąć, co niekorzystnie wpłynie na działanie zmywarki.

Czyszczenie zmywarki

- Wyczyść panel sterowania lekko wilgotną szmatką, a następnie starannie go wysusz.
- Wypoleruj obudowę odpowiednim woskiem polerskim.
- Nie używaj ostrych przedmiotów, zmywaków, agresywnych środków czyszczących, środków ściernych ani ręczników papierowych, aby chronić powierzchnię stali nierdzewnej przed zarysowaniami i plamami.
- Wyczyść krawędź drzwi ciepłą, wilgotną szmatką. Aby zapobiec przedostaniu się wody do mechanizmu zamka lub elementów elektrycznych, nie należy używać środków czyszczących w sprayu.

Ochrona urządzenia przed uszkodzeniami spowodowanymi mrozem

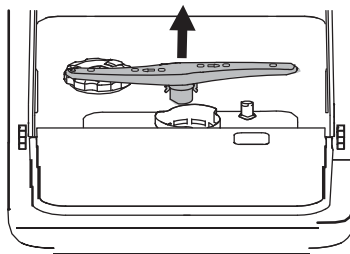
W zimie należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby chronić maszynę przed mrozem. Po każdym uruchomieniu programu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- 2 Zamknij dopływ wody i wyjmij wąż dopływowy z zaworu wlotowego.
- 3 Spuść wodę z węża i zaworu do pojemnika.
- 4 Ponownie zamocuj wąż dopływowy na zaworze wlotowym.
- 5 Wyjmij filtr znajdujący się na spodzie urządzenia i zbierz nadmiar wody gąbką.

Czyszczenie ramion spryskiwacza

Ramiona spryskiwacza można łatwo zdemontować w celu regularnego czyszczenia dysz, co zapobiega ich zatykaniu.

- 1 Chwycić za środek ramienia spryskiwacza, pociągnij do góry, aby go zdjąć.
- 2 Umyj ramiona spryskiwacza pod bieżącą wodą i zamontuj je ostrożnie ponownie. Sprawdź prawidłowe zamocowanie ramion spryskiwacza i upewnij się, że swobodnie się obracają.



WYSZUKIWANIE I USUWANIE USTEREK

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Zmywarka nie uruchamia się.	Bezpiecznik jest przepalony lub uszkodzony.	Wymień bezpiecznik lub ponownie włącz przetężnik. Odłącz wszystkie inne urządzenia, które są podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
	Brak zasilania.	Upewnij się, że urządzenie jest włączone, drzwi są mocno zamknięte, a kabel sieciowy jest dobrze podłączony do gniazdka.
	Występują zakłócenia w dopływie wody lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.	Sprawdź, czy dopływ wody został prawidłowo podłączony i czy kurek jest odkręcony.
	Drzwi są nieprawidłowo zamknięte.	Podczas zamykania upewnij się, że zadziałała blokada drzwi.
Zmywarki nie wypompowuje wody.	Wąż odpływowy jest skręcony lub zaciśnięty.	Sprawdź wąż odpływowy
	Filtry są zatkane.	Sprawdź filtry.
	Odpływ jest zatkany.	Sprawdź odpływ i wyczyść go w razie potrzeby. Jeśli problemy nie ustąpią, skontaktuj się ze specjalistycznym zakładem.
Kolorowe plamy na spodzie.	Kolorowy detergent.	Stosuj wyłącznie detergent bezbarwny.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Piana na spodzie.	Nieodpowiedni detergent.	Stosuj wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek, aby uniknąć tworzenia się piany. Jeśli na spodzie nadal znajduje się piana, otwórz drzwi na 20-30 minut, aby umożliwić jej odparowanie. Jeśli to też nie pomoże, nalej na spód 1,5 litra zimnej wody i zamknij drzwi. Uruchom dowolny program mycia, aby usunąć pozostałości.
	Rozlany nabłyszczacz.	Wytrzyj natychmiast rozlany nabłyszczacz.
Biały nalot na powierzchniach wewnętrznych.	Osady mineralne pochodzące z twardej wody.	Oczyść powierzchnie wewnętrzne miękką, wilgotną szmatką, nie używaj myjek do szorowania. Używaj rękawiczek podczas wykonywania tej czynności i nie stosuj innych detergentów, aby zapobiec powstawaniu piany.
Plamy rdzy na sztućcach.	Sztućce nie są nierdzewne.	Myj w zmywarce wyłącznie sztućce ze stali nierdzewnej.
	Po uzupełnieniu soli nie został uruchomiony żaden program.	Po dodaniu soli należy zawsze uruchomić program zmywania przy pustej zmywarce.
	Zakrętka pojemnika na sól jest poluzowana.	Upewnij się, że zakrętka jest dokładnie zamknięta.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Odgłosy stukania we wnętrzu.	Ramię spryskiwacza uderza w przedmiot znajdujący się w koszu.	Przerwij program i ustaw naczynia tak, aby nie blokować ramienia spryskiwacza.
Odgłosy pobrzękiwania we wnętrzu.	Naczynia nie stoją stabilnie.	Przerwij program i ustaw naczynia tak, aby stały stabilnie.
Odgłosy stukania w rurze z wodą.	Hałas może być spowodowany pierwotną instalacją lub krzyżowaniem się przewodów wodociągowych.	Hałas nie ma wpływu na pracę zmywarki. Jeśli nie masz pewności, skontaktuj się z firmą specjalistyczną.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia zostały nieprawidłowo włożone.	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi załadunku zmywarki.
	Program nie był wystarczająco silny.	Zastosuj program intensywny.
	Za mało detergentu	Użyj więcej detergentu lub użyj innego detergentu.
	Przedmioty blokują ramiona spryskiwacza.	Umieść naczynia w urządzeniu tak, aby nie blokować ramion spryskiwacza.
	Filtry nie są czyste lub nie są prawidłowo zamontowane na spodzie zmywarki. Może to powodować zatykanie się dysz ramion spryskiwacza.	Wyczyść filtry lub zamontuj je prawidłowo. Oczyszć ramiona spryskiwacza.
Nalot na szkle.	Połączenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Do mycia i czyszczenia szkła używaj mniej detergentu i najkrótszego programu.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Białe plamy na naczyniach i szkle	Twarda woda może prowadzić do osadzania się kamienia.	Użyj więcej detergentu.
Czarne lub szare paski na naczyniach	Elementy aluminiowe ocierały się o naczynia.	Użyj łagodnego środka czyszczącego o właściwościach ściernych.
Pozostałości detergentu w komorze.	Naczynia utrudniają rozpuszczanie się detergentu.	Wkładaj ostrożnie naczynia do zmywarki.
Naczynia nie wysychają.	Błędny załadunek.	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi załadunku zmywarki.
	Naczynia wyjęto zbyt wcześnie.	Nie należy opróżniać zmywarki natychmiast po zakończeniu zmywania. Uchyl lekko drzwi, aby para mogła się wydostać na zewnątrz. Nie wyjmuj naczyń, dopóki temperatura wewnątrz nie spadnie na tyle, aby można je było dotykać bez poparzenia się. Najpierw wyjmij naczynia z dolnego kosza, aby zapobiec kapaniu na nie wody z kosza górnego.
	Błędny program.	W programach krótkich temperatura mycia i suszenia jest niższa. Użyj programu o dłuższym czasie cyklu mycia.
	Sztućce z gorszą powłoką.	Takie naczynia i sztućce nie nadają się do mycia w zmywarce.

Komunikaty o usterkach

W przypadku wystąpienia usterki urządzenie emituje sygnał ostrzegawczy:

Kod	Znaczenie	Możliwa przyczyna
E1	Dłuższy czas uruchamiania.	Przepływomierz, zawór odpływowy lub pompa uległy awarii. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.
E3	Żądana temperatura nie została osiągnięta.	Usterka rury grzewczej lub termistora. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.
E4	Woda wypływa.	Zmywarka przecieka w jakimś miejscu.
Ed	Niestandardowa komunikacja.	Problem z komponentami elektronicznymi. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.

Wskazówka: W przypadku wycieku wody należy wyłączyć główny dopływ wody i skontaktować się z serwisem naprawczym. Jeśli na spodzie urządzenia znajduje się woda z powodu przepełnienia lub małego wycieku, należy ją usunąć przed ponownym uruchomieniem zmywarki.

KARTA DANYCH TECHNICZNYCH PRODUKTU (EN 60436)

Nazwa lub marka handlowa producenta: Chal-Tec GmbH				
Adres producenta: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy				
Numer katalogowy: 10035304				
Ogólne parametry produktu				
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Nakrycie standardowe (a)	3	Wymiary w cm	Wysokość	46,5
			Szerokość	42,0
			Głębokość	43,5
EEl (a)	61,9	Klasa efektywności energetycznej (a)	F	
Wskaźnik skuteczności czyszczenia (a)	1,13	Wskaźnik skuteczności suszenia (a)	0,87	
Zużycie energii w kWh [na cykl] na podstawie programu eco z napełnianiem zimną wodą. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,446	Zużycie wody w litrach [na cykl] na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	6,0	
Czas trwania programu (a) (h:min)	2:35	Typ konstrukcji	Wolnostojąca	
Emisja hałasu (a) (dB(A) re 1 pW)	58	Klasa emisji hałasu	D	
Stan wył. (W)	0,49	Tryb standby (czuwania) (W)	brak danych	
Opóźnienie uruchamiania (W) (jeżeli dotyczy)	1,00	Gotowość (sieć) (W) (jeżeli dotyczy)	brak danych	

(a) dla programu eco.

WSKAZÓWKI DOT. UTYLIZACJI



Jeżeli na produkcie znajduje się symbol przedstawiony na ilustracji z lewej strony (przekreślony kosz na śmieci na kółkach), obowiązuje dyrektywa europejska 2012/19/UE. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać urządzeń używanych wraz z odpadami domowymi. Dzięki utylizacji urządzeń używanych zgodnie z przepisami chroni się środowisko i zdrowie innych osób przed ewentualnymi negatywnymi konsekwencjami. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy

KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK
TEIN NIETSVATK KLAR
KLARSTEIN NIETSVATK